



Bruksanvisning för lampserie
Bruksanvisning for lampeserie
Instrukcja obsługi serii lamp
Operating Instructions for Lamp Series

420-150 / 420-151 / 420-152 / 420-153



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

- Byt ut skadade skyddsglas. Använd inte lampan utan skyddsglas.
- Observera att lampan måste jordas på korrekt sätt.
- Använd inte någon lampa om nätkabeln eller stickkontakten är skadad på något sätt. Av säkerhetsskäl får nätkabeln endast bytas ut eller repareras av en auktoriserad serviceverkstad. Rådfråga din återförsäljare.

TEKNISKA DATA

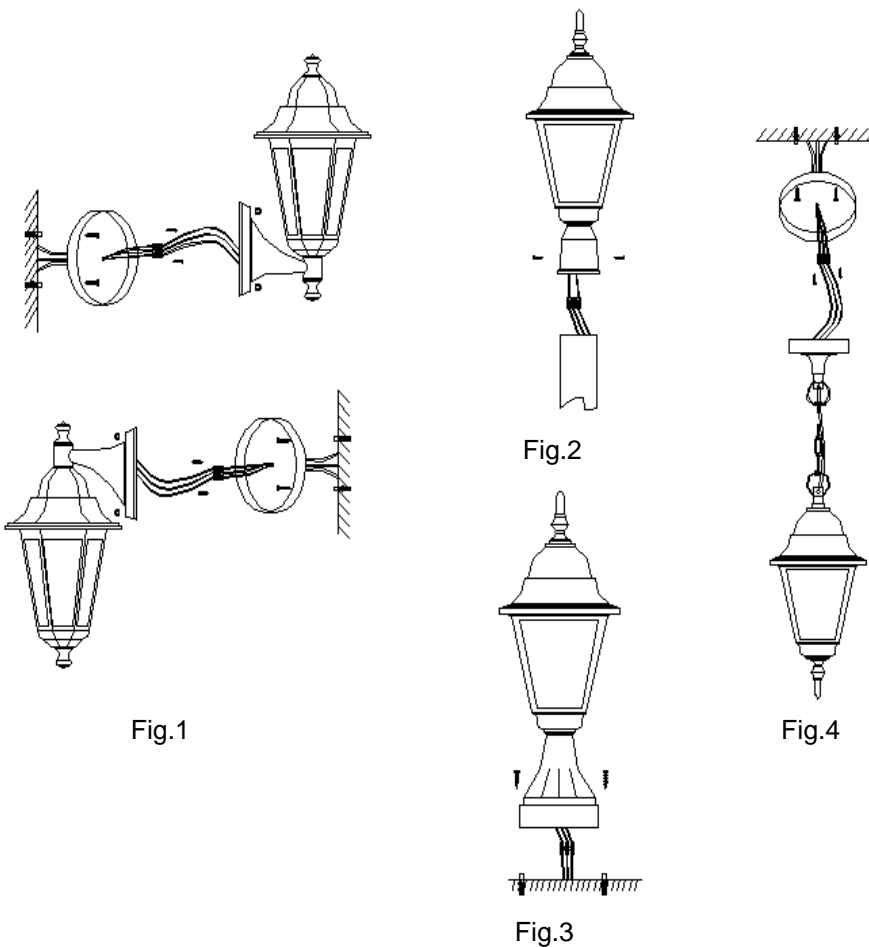
Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	60 W
Lamphållare	E27

MONTERING

Egenskaper och användningsområden

- Robust och hållbart lamphus av aluminiumlegering.
- Elektrostatisk beläggning och termostatisk härdning.
- Tiltalande design och korrosionsresistent.

Inspektera delarna avseende eventuella transportskador. Kontakta din återförsäljare om någon del saknas eller är skadad. Anslut inte lampan till elnätet förrän hela monteringen är klar.



Montering på vägg (se figur 1)

1. Bestäm först om lampan skall monteras riktad uppåt eller nedåt.
2. Sätt i de två skruvarna i bakstycket.
3. Montera fast bakstycket på väggen med medföljande skruvar.
4. Anslut nätkabelns ledare till lampan.
5. Positionera lampfixturen över bakstycket och dra fast med medföljande muttrar.
6. Skruva i en glödlampa. Överskrid inte angiven märkeffekt på fixturen.

Montering på stolpe (se figur 2)

1. Placera fixturen ovanpå stolpen.
2. Anslut nätkabelns ledare till lampan.
3. Montera fixturen på stolpen med de två skruvarna.
4. Skruva i en glödlampa. Överskrid inte angiven märkeffekt på fixturen.

Montering på mark (se figur 3)

1. Anslut nätkabelns ledare till lampan.
2. Säkra lampan på önskad plats med expanderskruvar.
3. Skruva i en glödlampa. Överskrid inte angiven märkeffekt på fixturen.

Montering i tak (se figur 4)

1. Sätt i de två skruvarna i bakstycket.
2. Montera fast bakstycket i taket med medföljande skruvar.
3. Anslut nätkabelns ledare till lampan.
4. Positionera lampfixturen över bakstycket och dra fast med medföljande muttrar.
5. Skruva i en glödlampa. Överskrid inte angiven märkeffekt på fixturen.

UNDERHÅLL

Byte av glödlampa

OBS! Glödlampan kan bli het. Ta inte i lampan med bara händer när den är tänd eller innan den har kallnat.

- Koppla bort nätspänningen.
- Öppna lampkupan.
- Skruva försiktigt loss den gamla glödlampan.
- Skruva fast en ny och ren glödlampa.
- Sätt tillbaka lampkupan på plats innan du ansluter nätspänningen.

RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

- Skift ut skadet beskyttelsesglass. Bruk ikke lampen uten beskyttelsesglass.
- Vær klar over at lampen må jordes på riktig måte.
- Bruk ikke lampen hvis strømkabelen eller støpselet er skadet på noen måte. Av sikkerhetsårsaker må strømkabelen kun skiftes ut eller repareres av et autorisert serviceverksted. Konsulter forhandleren.

TEKNISKE DATA

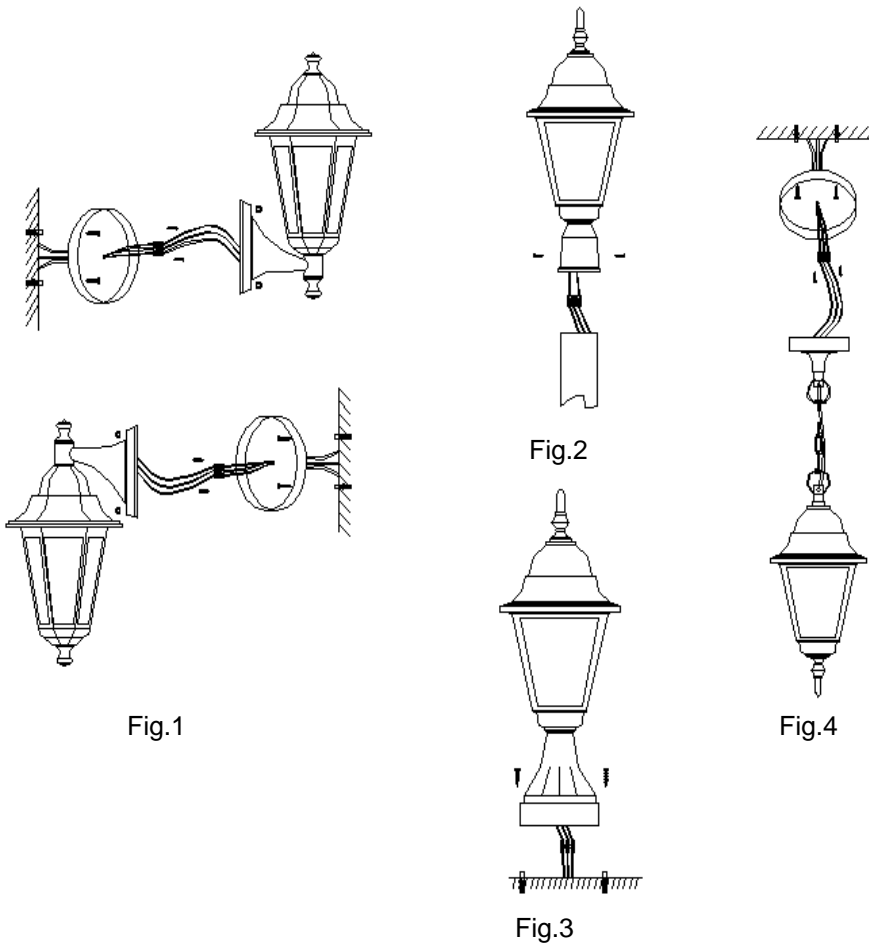
Merkespenning	230 V ~ 50 Hz
Merkeeffekt	60 W
Lampeholder	E27

MONTERING

Egenskaper og bruksområder

- Robust og holdbart lampehus i aluminiumslegering.
- Elektrostatisk belegg og termostatisk herding.
- Tiltalende design og rustbestandig.

Se over delene med tanke på eventuelle transportskader. Ta kontakt med forhandleren hvis en del mangler eller er skadet. Lampen må ikke koples til strømuttaket før hele monteringen er ferdig.



Montering på vegg (se figur 1)

1. Bestem først om lampen skal monteres vendt opp eller ned.
2. Sett i de to skruene i bakstykket.
3. Fest bakstykket på veggene med de medfølgende skruene.
4. Kople strømkabelens ledninger til lampen.
5. Sett armaturet over bakstykket, og trekk til med mutrene.
6. Skru i en glødelampe. Overskrid ikke den angitte merkeeffekten på armaturet.

Montering på stolpe (se figur 2)

1. Sett armaturet over stolpen.
2. Kople strømkabelens ledninger til lampen.
3. Monter armaturet på stolpen med de to skruene.
4. Skru i en glødelampe. Overskrid ikke den angitte merkeeffekten på armaturet.

Montering på bakken (se figur 3)

1. Kople strømkabelens ledninger til lampen.
2. Fest lampen på ønsket sted med ekspansjonsskruer.
3. Skru i en glødelampe. Overskrid ikke den angitte merkeeffekten på armaturet.

Montering i tak (se figur 4)

1. Sett i de to skruene i bakstykket.
2. Fest bakstykket i taket med de medfølgende skruene.
3. Kople strømkabelens ledninger til lampen.
4. Sett armaturet over bakstykket, og trekk til med mutrene.
5. Skru i en glødelampe. Overskrid ikke den angitte merkeeffekten på armaturet.

VEDLIKEHOLD**Skifte glødelampe**

OBS! Glødelampen blir svært varm. Ta ikke på lampen med bare hendene når den er tent eller før den har kjølt seg ned.

- Kople fra strømkabelen.
- Åpne lampekuppelen.
- Skru den gamle glødelampen forsiktig av.
- Skru i en ny og ren glødelampe.
- Sett på lampekuppelen igjen før du kopler til strømmen.

RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren, dersom arbeidet ikke er riktig utført.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6-8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



PRZEPISY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

- Wymień uszkodzone szybki ochronne. Nie używaj lampy bez szybek ochronnych.
- Zwróć uwagę, że lampa musi być poprawnie uziemiona.
- Nie używaj lampy, jeśli kabel zasilający lub wtyczka są w jakikolwiek sposób uszkodzone. Ze względów bezpieczeństwa kabel zasilający może zostać poddany wymianie lub naprawie wyłącznie w autoryzowanym serwisie. Zasięgnij porady swojego sprzedawcy.

DANE TECHNICZNE

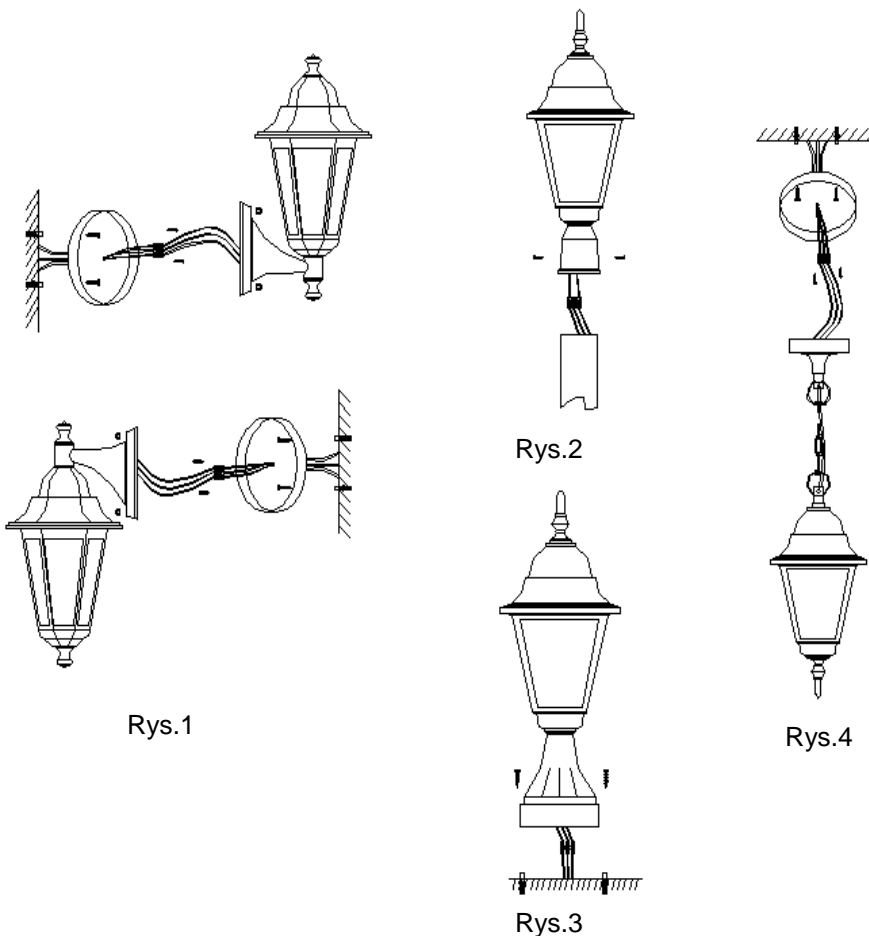
Zasilanie	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	60 W
Uchwyt żarówki	E27

MONTAŻ

Cechy i zastosowanie

- Wytrzymała i trwała obudowa lampy ze stopu aluminium.
- Elektrostatyczna powłoka utwardzana termostatycznie.
- Przekonywujący wygląd i odporność na korozję.

Dokonaj przeglądu części, sprawdzając, czy nie zostały uszkodzone w trakcie transportu. W razie uszkodzenia lub braku jakiejś części skontaktuj się z dystrybutorem. Nie podłączaj lampy do sieci przed zakończeniem montażu.



Montaż na ścianie (zobacz rys. 1)

1. Zdecyduj, czy lampa ma być skierowana w górę, czy w dół.
2. Włóż dwie śruby w uchwyt.
3. Zamontuj uchwyt na ścianie za pomocą załączonych śrub.
4. Podłącz przewody kabla do lampy.
5. Wypoziomuj oprawę względem uchwytu i dokręć za pomocą załączonych nakrętek.
6. Wkręć żarówkę. Nie przekraczaj mocy znamionowej podanej na oprawie.

Montaż na słupku (zobacz rys. 2)

1. Zamocuj oprawę na słupku.
2. Podłącz przewody kabla do lampy.
3. Zamontuj oprawę na słupku za pomocą dwóch śrub.
4. Wkręć żarówkę. Nie przekraczaj mocy znamionowej podanej na oprawie.

Montaż na ziemi (zobacz rys. 3)

1. Podłącz przewody kabla do lampy.
2. Przymocuj lampę za pomocą śrub rozporowych.
3. Wkręć żarówkę. Nie przekraczaj mocy znamionowej podanej na oprawie.

Montaż w suficie (zobacz rys. 4)

1. Włóż dwie śruby w uchwyt.
2. Zamontuj uchwyt w suficie za pomocą załączonych śrub.
3. Podłącz przewody kabla do lampy.
4. Wypoziomuj oprawę względem uchwytu i dokręć za pomocą załączonych nakrętek.
5. Wkręć żarówkę. Nie przekraczaj mocy znamionowej podanej na oprawie.

KONSERWACJA**Wymiana żarówki**

Uwaga! Żarówka nagrzewa się bardzo mocno. Nie chwytaj żarówki gołymi rękoma, jeśli jest włączona lub nie zdążyła ostygnąć.

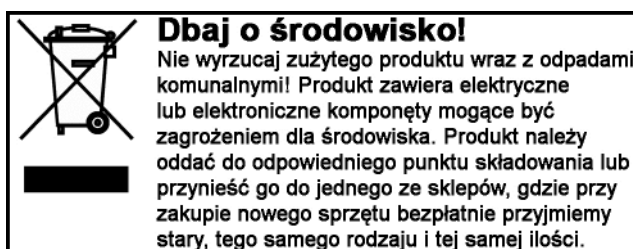
- Odłącz zasilanie.
- Otwórz klosz.
- Ostrożnie wykręć starą żarówkę.
- Wkręć nową i czystą żarówkę.
- Zamknij klosz przed podłączeniem lampy do prądu.

ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRADEM!

Wykonanie nowej instalacji oraz poszerzenie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienna oraz montować wtyczki, przedłużacze i uchwyty żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use!

- Replace any damaged protective glass. Do not use the lamp without protective glass.
- Note that the lamp must be properly earthed.
- Do not use any lamp if the power cord and/or plug are damaged in any way. For safety reasons, the power cord must only be replaced or repaired by an authorised service centre. Consult your dealer.

TECHNICAL DATA

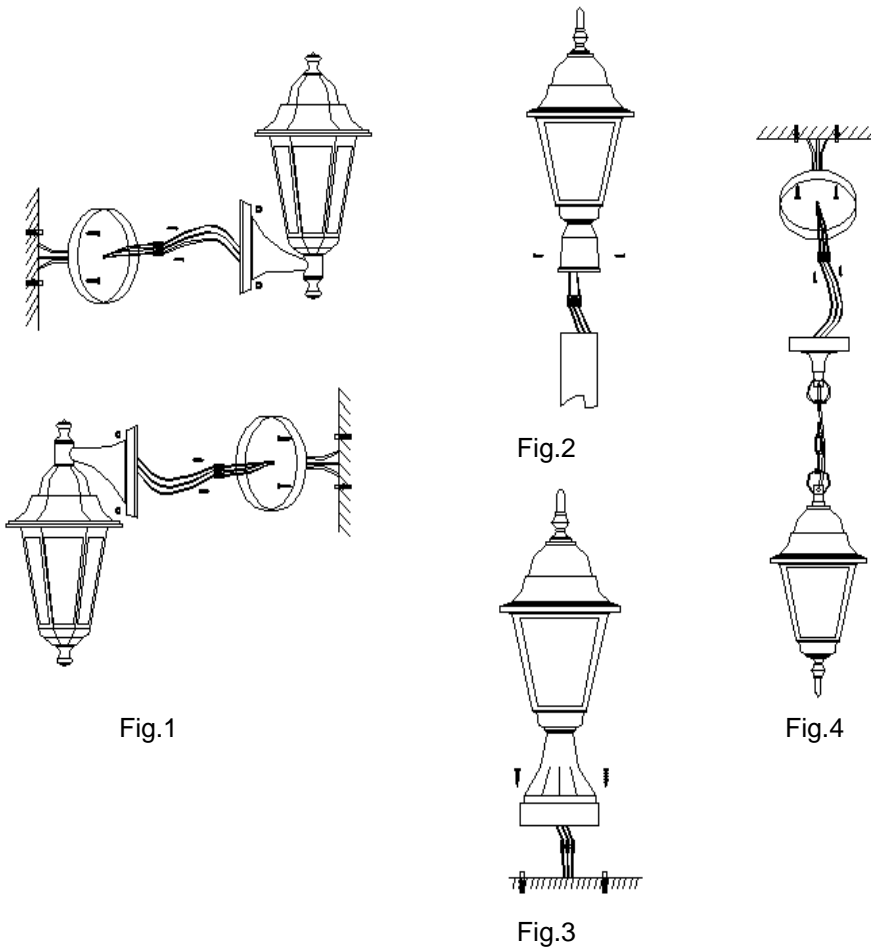
Mains voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	60 W
Bulb socket	E27

INSTALLATION

Features and uses

- Rugged and durable lamp housing in aluminium alloy.
- Electrostatic coating and thermostatic tempering.
- Attractive design and corrosion resistant.

Inspect the components for any transit damage. Contact your dealer if any part is damaged or missing. Do not connect the lamp to the mains until the installation is completed.



Wall mounting (figure 1)

1. Decide first whether to mount the lamp pointing up or down.
2. Insert the two screws in the backpiece.
3. Mount the backpiece on the wall using the screws supplied.
4. Connect the power cord conductor to the lamp.
5. Position the lamp fixture over the backpiece and secure with the nuts supplied.
6. Screw in a light bulb. Do not exceed the specified rated output for the fixture.

Post mounting (figure 2)

1. Place the fixture on top of the post.
2. Connect the power cord conductor to the lamp.
3. Mount the fixture on the post using the two screws.
4. Screw in a light bulb. Do not exceed the specified rated output for the fixture.

Ground mounting (figure 3)

5. Connect the power cord conductor to the lamp.
6. Secure the lamp in the required location with expansion bolts.
7. Screw in a light bulb. Do not exceed the specified rated output for the fixture.

Ceiling mounting (figure 4)

1. Insert the two screws in the backpiece.
2. Mount the backpiece on the ceiling using the screws supplied.
3. Connect the power cord conductor to the lamp.
4. Position the lamp fixture over the backpiece and secure with the nuts supplied.
5. Screw in a light bulb. Do not exceed the specified rated output for the fixture.

MAINTENANCE**Replacing the bulb**

NOTE: The bulb gets very hot. Do not touch the bulb with your bare hands when it is on or before it has cooled down.

- Disconnect from the mains power supply.
- Open the light cover.
- Carefully unscrew the old light bulb.
- Screw in a new, clean bulb.
- Put the light cover back in place before connecting the mains power supply.

ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems must always be performed by a qualified electrician. If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and wall sockets, fit plugs, extension cords and lamp holders. If not, you should contact an electrician. Improper installation may result in electric shock or fire.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.

www.jula.com

